

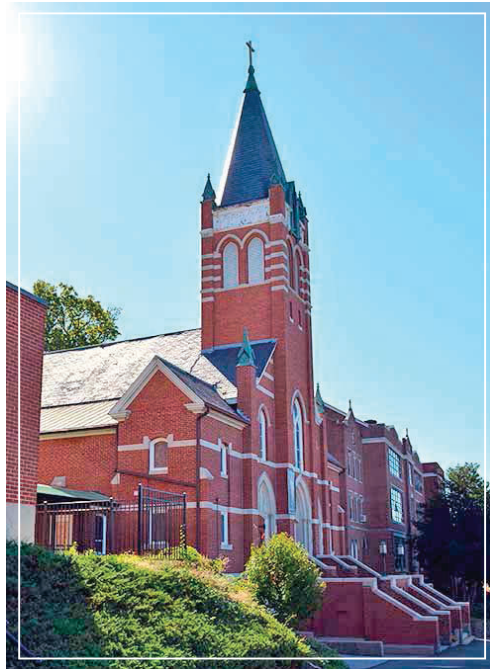
# ST. MICHAEL PARISH

75 DERBY AVENUE · DERBY, CONNECTICUT 06418

## WELCOME TO OUR PARISH FAMILY

### *Parish Membership*

Through baptism we become God's Sons and Daughters, and brothers and sisters of each other in Christ. We ask that every family in the parish be properly registered and every adult receive a set of envelopes. Registration of new parishioners should be done at the Parish Office as soon as possible. This registration is our only means of certifying anyone as a member of our parish family.



### *Vincentian Fathers*

Rev. Marek Sadowski, CM *Pastor*  
Rev. Marek Sobczak, CM, *Vicar*  
Deacon Robert Carter

### *School Principal*

Toni Ann LaMattina

### *Parish Trustees*

Ryszard Przydzial & Brian Tarini

### *Parish Financial Council*

Irene Loman & John Zaprzalka

### *Ministry of Music / Choir Directors*

Marc Garofalo & Tatyana Yedigarova

### *Religious Education*

Margaret Mattei, DRE

## *Masses*

**SUNDAY VIGIL MASS:** Saturday at 4:30 pm

**SUNDAY:** 8:30, 10:00, 11:30 am (*Polish*) & 5:30 pm

### **WEEKDAYS**

**Monday:** Novena with Mass at 7:00 pm (*English*)

**Tuesday:** Morning Mass at 7:00 am (*English*)

**Wednesday:** Novena with Mass at 7:00 pm (*Polish*)

**Thursday:** Morning Mass at 7:00 am (*English*)

**Friday:** Morning Mass at 7:00 am (*English*)

**Friday Masses during Lent:** 5:30 pm (*English*) & 7:00 pm (*Polish*)

**Saturday:** Morning Mass at 8:00 am (*English*)

**First Friday:** 7:00 am Mass (*English*) followed by the Litany to Sacred Heart of Jesus; 7:00 pm Mass (*Polish*)

**HOLY DAYS:** Consult schedule inside

### **NOVENA TO OUR LADY OF THE MIRACULOUS MEDAL**

Every Monday at 7:00 pm (*Rosary at 6:45 pm*)

## *Sacraments*

**Baptism:** Arrangements for baptism to be made at the Parish Office. Please call for an appointment.

**Marriage:** Arrangements for marriage are to be made at least 6 months prior to the Wedding date. Please call for an appointment.

**Sacrament of Reconciliation (Confession):** Confession is heard before weekday Mass & on Saturdays at 3:30 pm.

**Sick Calls:** Please advise the office of any hospitalization and to arrange for the Sacraments for the elderly and sick.

**Vocations:** Please contact the Pastor at the parish office or the office for Vocations, 1-860-286-7670.

**St. Michael Cemetery:** A bridge to the Communion of Saints ~ burial and cremation plots are available. Kindly call the Parish Office, 203-734-0005 for information. A parish managed Catholic Cemetery, Silver Hill Rd., Derby.

**Parish Office:** The parish office is open Mondays from 9:30 am to 3:00 pm, Wednesdays from 9:30 am to noon and Fridays 11:00 am to 2:30 pm.

Please call ahead to be sure staff is in. Closed Tuesdays and Thursdays and weekends.

**Parish Office:** 203-734-0005

**Website:** <https://saintmichaelsderby.org>

**School:** St. Mary - St. Michael: 203-735-6471

**SUNDAY, NOVEMBER 10, 2024**

**Thirty-second Sunday in Ordinary Time**

**SATURDAY, NOV. 9, - SUN. VIGIL MASS**

4:30pm +Sadie Skidds

- Deacon Bob & Sue Carter

**SUNDAY, NOVEMBER 10, 2024**

8:30 am +Ploski & Novinski Families

-John and Pat Walania

10:00 am +Stefania Wadas -daughter & family

11:30 am +Urszula Przydzial -Polish Sat. School  
Grade 2

5:30 pm +All Souls Novena #9

**MONDAY, NOVEMBER 11, 2024**

7:00 pm +Samuel Versi Sr. - Emily

**TUESDAY, NOVEMBER 12, 2024**

7:00 am +Souls in Purgatory - a friend

**WEDNESDAY, NOVEMBER 13, 2024**

7:00 pm +Maria & Zofia Przydzial

- Ryszard & Zofia Przydzial

**THURSDAY, NOVEMBER 14, 2024**

7:00 am +Karolina Szwaja

- mother, father & brother

**FRIDAY NOVEMBER 15, 2024**

7:00am +Henry Smierciak and deceased of  
Smierciak, Kuchinski, Mycek, Andreadis,  
Brochschlager, Bys, Nunez & Evaristo Rodriguez  
families - Michael Smierciak

**SATURDAY, NOVEMBER 16, 2024**

8:00 am +Mary Verzi & Anna Krenzel - Emily

**SATURDAY, NOV. 16, - SUN. VIGIL MASS**

4:30pm +Edward & Aniela Kloc

- Josephine Beattie & family

**SUNDAY, NOVEMBER 17, 2024**

8:30 am +Mario Garofalo (anniversary)

- wife, children & grandchildren

10:00 am +Kathrin Wilczak (anniv)

- parents & sisters

11:30 am +Charlotte Nyzio - Ozark family

5:30 pm +Stella Balusek – daughter Carol

**COLLECTION – November 3, 2024**

Offertory: \$3813

St. Michael Cemetery upkeep: \$2163



**MIRACULOUS MEDAL  
NOVENA**

The Rosary is prayed at 6:40 pm  
every Monday before the Miraculous  
Novena and Mass and also on Wednesdays  
in Polish at the 7:00 pm Novena and Mass.

**Mass in St. Michael's Rectory Chapel**

Thursday, November 14<sup>th</sup>

for : +Marie & Edward Masotta – family



**SANCTUARY LAMP**

**INTENTION**

In loving memory of Aniela Tokarz  
from Stefan & Anna Tokarz.

**COMMUNION HOSTS**

In loving memory of Henrietta Fritz from  
Stefan & Anna Tokarz.

**SACRAMENTAL WINE INTENTION**

In loving memory of friend John Vitka  
from Stefan & Anna Tokarz.



**PRO LIFE ROSES**

In loving memory of my dear sister, Linda  
Tiano Coppola, on her birthday 11/10 in  
heaven from Barbara Jean Garofalo.

**Roof Replacement Fund**

Previous total: \$224,489.00

Recent donations: 1,250.00

Total donations a/o 10/30 \$225,739.09



**Thank you** to every one for your  
donations and pledge payments.

We are counting on our  
parishioners and friends of the parish to  
help us reach the \$400,000 goal.



**OPLATKI – CHRISTMAS  
WAFERS**

Oplatki are available in the Sacristy or  
at the Parish Office. A donation is  
kindly requested.

**OFFERTORY BOXES OF ENVELOPES**

are available for pick-up in the Church until  
mid-December. If you don't find your box  
please call the parish office. If you are unable  
to pick up your box, it can be mailed to you.

## THANK YOU

Thank you to those who helped with the November 5<sup>th</sup> Annual Mass for the deceased. Grateful thanks to the Edward F. Adzima Funeral Home for providing the repast in the Church Hall following the Mass.

*Also special thanks to the Adzima funeral home for providing parishioners with the 2025 calendars – something they have done for many, many years. Bog Zaplac!*

**ST MARY-ST MICHAEL SCHOOL SHREDDING EVENT...** The school will hold a shredding event in front of the School on Seymour Avenue on Saturday, November 16 from 9am until noon. \$10 a bag donation.



The School will hold its annual **SNOWFLAKE CALENDAR RAFFLE** during the month of December (there are 15 drawings). Prizes are printed on the calendar which includes \$100 prizes on Dec. 16, 17, 18, & 19 and a grand prize of \$300 on Dec. 20<sup>th</sup>. Tickets are available at the parish office or at the school office. Your support will be greatly appreciated. Call the school for additional information at 203-735-6471.

### **NOVEMBER/DECEMBER CALENDAR**

Sat. Nov.16 Shred day at St. Mary/St. Michael school 9am – noon  
Sun., Nov. 17 – 2<sup>nd</sup> collection for Catholic Campaign for Human Development to help fight poverty in America.  
Sun., Nov. 17 Divine Mercy Devotion 3pm  
Sun., Nov. 24 – 2<sup>nd</sup> collection for heating.  
Thurs., Nov. 28 – Thanksgiving Day Mass at 9:00 am.  
Sun., Dec. 1 -2<sup>nd</sup> collection for Christmas Flowers.  
Sun., Dec. 8 -2<sup>nd</sup> collection for Immaculate Conception.

## WREATHS ACROSS AMERICA

### Co-ordinated by CWV Post #1562

**Sponsor a wreath at St. Michael's Cemetery to honor and remember the troops buried there. Go to [Wreaths Across American.org/CT0121](http://Wreaths Across American.org/CT0121). All are invited to the program and wreath laying on Sat. December 14 at noon. For info call the Post at 203-734-9748 or visit the website**

## CHRISTMAS PACKAGES

### FOR THE TROOPS

*Catholic War Veterans Post 1562 is collecting items for the military to send package for Christmas. Requested items include : toothpaste/brushes, hard candy, gum, socks, phone gift cards. A collection box is at the side entrance of the church – last day for donations next Sunday, Nov. 17.*

### CWV Auxiliary Toys for Tots & Food Drive

*The annual Toys for Tots and non-perishable food drive will take place on Sat., Nov. 16, 10am-2pm at the Post, 112 Derby Avenue. Toys should be new and unwrapped. Please be sure food date has not expired. Thanks.*

## CASH CALENDAR DRAWINGS

The **CATHOLIC WAR VETERANS** and the **Auxiliary** have been serving God, Country and Family since 1935. Please support the Catholic War Veterans by considering to purchase a **2025 Cash Calendar** for yourself or as a holiday gift. Calendars are \$25 each and your calendar stub number is eligible for all 365 daily drawings. Please send payment of \$25 to 'Catholic War Veterans USA', to: Treasurer, St. Michael Post 1562, 112 Derby Ave. Derby, Ct. 06418. Upon receipt, a calendar will be mailed to you. You may also stop at the Post to purchase one; or Email CWV@ Post1562.comcastbiz.net for info.

**ST. MICHAEL CEMETERY...**Anyone interested in purchasing a plot at our Cemetery should call the office and cemetery personnel will return your call.



## NOVEMBER/DECEMBER CALENDAR

Sat. Nov.16 Shred day at St. Mary/St.

Michael school 9am – noon

Sun., Nov. 17 – 2<sup>nd</sup> collection for Catholic Campaign for Human Development to help fight poverty in America.

Sun., Nov. 17 Divine Mercy Devotion 3pm

Sun., Nov. 24 – 2<sup>nd</sup> collection for heating.

Thurs., Nov. 28 – Thanksgiving Day Mass at 9:00 am.

Sun., Dec. 1 -2<sup>nd</sup> collection for Christmas Flowers.

Sun., Dec. 8 -2<sup>nd</sup> collection for Immaculate Conception.

## POLISH SATURDAY SCHOOL AUTUMN DINNER-DANCE

Everyone is invited to their Autumn Banquet on Nov. 16 from 7pm to 1am. It will be held in the school hall; music provided by DJ Kameleon. Tickets are \$80 and includes appetizer, dinner, coffee and dessert. Proceeds will benefit the replacement of the Church roof. For reservations/tickets please contact Renata at 203-913-3115 or Iza at 860-839-3134.



## CHRISTMAS SPECTACULAR

The **bus trip** is sponsored by St. Thomas the Apostle Church, Oxford on Thursday, Dec. 12. 9:00 am depart from St. Thomas Church (please arrive early), 2:00 pm **Radio City**, 4:30 pm dinner at Margaritaville Times Square, 6:30 pm depart NYC for St. Thomas Church. The cost per person is \$230. A \$115 deposit per person is required at time of reservation. Please call Maryjane Calladio to make your reservation (203-888-2382 ext. 104. All transportation to, from, and within NYC, as well as tour arrangements is made through Datto Bus Co.

## GŁOSZENIA PARAFIALNE, 32 NIEDZIELA ZWYKŁA, 10 LISTOPADA 2024

**WYMIANA DACHU KOŚCIELNEGO** będzie kosztowała około \$400,000. Zapisani do parafii otrzymali listy, dla pozostałych kopie listu są wyłożone przy bocznym wyjściu z kościoła. Aktualny stan zbiórki na ten cel jest zamieszczony w angielskiej części biuletynu. Dziękujemy wszystkim ofiarodawcom za złożone dary. Bóg zapłać. Prace zaczną się na wiosnę 2025 roku, ale do tego czasu musimy zbierać większość pieniędzy, aby otrzymać zezwolenie Kurii. Przypominam, że do parafii zapisanych jest ponad 700 rodzin, a na dzień dzisiejszy ofiary złożyło nieco ponad 200 rodzin.

**POLSKA SZKOŁA SOBOTNIA** im. Bł. Ks. J. Popiełuszki w Derby zaprasza na **ZABAWĘ JESIENNĄ** 16 listopada 2024 w godz. od 19.00 do 1.00 rano, sala gimnastyczna PSS Derby. Gra Dj Kameleon. Bilet \$80; w cenie biletu kolacja, appetizer, kawa, ciasto. Dochód z zabawy przeznaczony jest na remont dachu kościelnego.

**PODZIĘKOWANIE.** Bardzo serdecznie dziękuję panom; Krzysztofowi Gabrysiowi, Edwardowi Litwie, Andrzejowi Jaworskiemu i wszystkim ochotnikom, za szybki i profesjonalnie przeprowadzony remont na parterze na plebanii. Bóg zapłać.

**RÓŻE RÓŻAŃCOWE.** Serdecznie zapraszam wszystkich członków Róż Różańcowych jak również osoby które pragną należeć do wspólnoty modlitewnej na spotkanie organizacyjne 17 listopada po Mszy św. o godz 11.30.

**OPLATKI** świąteczne są do nabycia w zakrystii.

**LEKTORZY, MINISTRANCI I SZAFARZE EUCHARYSTII.** Chętnych do służby przy ołtarzu proszę o zgłoszenie się do ks. Proboszcza.

**MSZE ŚW. NA 2025 ROK.** Archidiecezja zatwierdziła nowy program Mszy św. na 2025r. W Msze św. w tygodniu pozostaną bez zmian. Niedzielne msze będą: sobotnia Msza św. wigilijna o 16.30. W niedzielę o 9.00 po angielsku, 11.00 po polsku i 17.30 po angielsku.

# < KID'S > KORNER

## Gospel Today

Thirty-second Sunday in Ordinary Time | Mark 12: 38-44

The poor widow gave only two small coins in the temple but God was greatly pleased, because it was everything that she had.

©2024 Bon Venture Services, LLC

### < DOWN >

- 1 A person having a lot of money
- 3 Giving 10% to God is called \_\_\_\_
- 5 They contributed from \_\_\_\_ surplus wealth
- 7 The crowd put \_\_\_\_ into the treasury
- 9 Jewish place of worship
- 11 A woman who lost her husband
- 13 How many coins the widow had



## THE POOR WIDOW GAVE FROM HER HEART

All answers underlined on this page



Giving 10% to God = Tithing

### < ACROSS >

- 2 A donation / to give
- 4 The rich gave from their surplus \_\_\_\_
- 6 She gave \_\_\_\_ her poverty
- 8 Jesus \_\_\_\_ or watched the crowd
- 10 The crowd put money \_\_\_\_ the temple treasury
- 12 Jesus sat \_\_\_\_ and observed
- 14 The widow put in \_\_\_\_ she had
- 15 Jesus' followers
- 16 The widow's coins were only worth a few \_\_\_\_
- 17 A person having very little money

## THE POOR WIDOW'S CONTRIBUTION

He sat down and observed how the crowd put money into the treasury. Many rich people put in large sums. A poor widow also came and put in two small coins worth a few cents. Calling His disciples to Himself, He said to them, "Amen, I say to you, this poor woman put in more than all the other contributors to the treasury. For they have all contributed from their surplus wealth, but she, from her poverty, has contributed all she had, her whole livelihood." *Mark 12: 41-44*



# FALL

## ADVERTISING SPECIAL!



**FOUR UNIT AD**  
(Block or Strip Layout)

**\$28.00 PER WEEK**

call **John Schlick**  
**845.490.0096**

# Edward F. Adzima Funeral Home

"serving the valley with compassionate and professional services since 1932"

253 Elizabeth Street, Derby, CT 735-0111

Edward J. Sheehy, Jr. - Joseph A. Pagliaro, Jr. - Michael N. Wantroba  
Andrew H. Adzima \*(1936-2002) - Joseph A. Pagliaro, Sr. \*(1940-2004)

Pre-Planning Funeral Trusts - Title 19 Assistance - Full Monument Services

**Act now to help end hunger.**

In the United States, 1 in 9 people face hunger.

[feedingamerica.org](http://feedingamerica.org)

# C.H.G. HOME IMPROVEMENT 736-9397

Home Improvements  
Additions - Siding - Roofing  
CHESTER GLODEK • 30 HIGH STREET • DERBY

**LAND & TREE LLC**  
TREE REMOVAL & LANDSCAPE SERVICES  
203.395.0927  
[WWW.LANDNTREELLC.COM](http://WWW.LANDNTREELLC.COM)

Family Owned and Operated

**Pershing Square Shopping Center**  
74 Pershing Drive, Derby CT

f 203-308-2313

The Best CT Pet Shop to Find a New Pet

[www.atozpetsct.com](http://www.atozpetsct.com)

**sure**  
CLEANING SERVICES

*Driellen & Larissa, Owners*

Daily • Weekly • Bi-Weekly • Monthly • One-Time

**203-308-9028**  
[surecleaningservices15@gmail.com](mailto:surecleaningservices15@gmail.com)  
[www.surecleaningservices15.com](http://www.surecleaningservices15.com)

**203-954-9774**  
[gabryspaintingservice.com](http://gabryspaintingservice.com)  
Satisfaction Guaranteed! • Free Est./Fully Ins.

- Residential & Commercial
- Indoor & Outdoor Painting
- Power Washing • Deck Staining

## GENERAL MUFFLER & AUTO SUPPLY

203-735-6406

Emissions Test Station • NAPA Brake Center • NAPA Auto Parts  
670 Main Street • Ansonia, CT 06401

# PARISHIONERS

Please help support the Saint Michael's bulletin and community by supporting these wonderful businesses. They pay good money to sponsor these ads and provide this bulletin at no cost to Saint Michael's. Please let them know that you appreciate their generous financial support by saying "Thank You!" when you patronize their business.

**SUPPORT YOUR CATHOLIC COMMUNITY,  
IT'S THE RIGHT THING TO DO.**

Seeing Is Believing

**New Insight**  
FAMILY EYECARE

Dr. Kelly Nguyen  
Optometrist

**732-3937 (EYES)**  
3 CLIFTON AVENUE • ANSONIA

# READY.GOV

Don't be afraid...Be Ready

**WREATHS across AMERICA**

To sponsor, volunteer or donate, visit  
[wreathscrossamerica.org](http://wreathscrossamerica.org)

"Everything in Glass"

# DERBY GLASS

328 Derby Ave • 800.660.5236  
[www.CTDerbyGlass.com](http://www.CTDerbyGlass.com)